

Rámcová smlouva pro bezhotovostní platby (EULUX)

Framework Agreement for Cashless Payments

Předpokládá se, že tato smlouva zakládá Rámcovou smlouvu, vztahující se ke všem platebním službám, nabízeným společností SIX Payment Services (Europe) S.A., lucemburskou společností typu "Société Anonyme" se sídlem na 10, rue Gabriel Lippmann, L-5365 Munsbach, Lucembursko, číslo společnosti v obchodním rejstříku a rejstříku společnosti B144087 (dále jen "SPS"), a je uzavřena mezi Obchodníkem a SPS. Specifické podmínky, vztahující se k produktům a službám, budou určeny v jednotlivých smluvních modulech k této Rámcové smlouvě.

Údaje o obchodníkovi

Partner ID Customer ID PC

Oficiální jméno

Legal name

Údaje o společnosti

Company data

Ulice/č. domu

Street/no.

PSČ/město

Postal code/city

Stát

Country

Telefon E-mail www. Právní forma

Legal form

IČO DIČ

Zkrácená adresa

Short address

 Na výpise majitele karty (max. 21 znaků)

Umístění terminálu/Webshop

Terminal location/Webshop

 Na adrese společnosti

As company address

 Viz seznam poboček

Refer to branch list

 Viz smluvní modul

Refer to Contract Module

Obchodní název

Commercial name

URL

Adresa provozovny

Location address

Ulice/č. domu PSČ/město Stát

Kontaktní osoba

Contact person

 Paní Ms Pan MrJméno

First name

Příjmení

Last name

Funkce

Function

Telefon E-mail

Právní zástupci 1 & 2

 Paní Pan Kontaktní osoba

Contact person

Jméno

First name

Příjmení

Last name

Funkce

Function

Telefon E-mail

Soukromé informace

Private information

Ulice/č. domu PSČ/město Stát Datum narození

Date of birth

Místo narození

Place of birth

Národnost

Nationality

Prokázání totožnosti

Proof of identity

 Pas OPDokument č.

Document no.

Vydán (kde)

Issued in

Stát

Country

Vydán (kým)

Issued by

Vydán (dne)

Issued on

Platnost do

Expiry date

 Paní Pan Kontaktní osobaJméno Příjmení Funkce Telefon E-mail

Soukromé informace

Private information

Ulice/č. domu PSČ/město Stát Datum narození Místo narození Národnost

Prokázání totožnosti

 Pas OPDokument č. Vydán (kde) Stát Vydán (kým) Vydán (dne) Platnost do

Údaje o účtu

Account data

 Decentralizované vyrovnání (viz seznam poboček)

Decentralized settlement (refer to branch list)

Měna

Currency

Finanční instituce

Financial institution

BIC/Swift

(8 nebo 11 číslic)

PSČ/město Stát IBAN Měna Finanční instituce BIC/Swift

(8 nebo 11 číslic)

PSČ/město Stát IBAN

Majitel účtu

Account holder

Ulice/č. domu PSČ/město Stát

Korespondence

Correspondence

Jazyk _____
Language Na adresu společnosti
To company address Na adresu místa
To location address Na adresy dle seznamu poboček
To addresses according to branch list**Odlišná adresa**

Differing address

 Korespondenční/P. O. Box Faktury Vrácení transakce Reklamované transakce

Společnost _____ FAO _____

Ulice/č. domu _____ P. O. Box _____

PSC/město _____ Stát _____

E-mail _____ Telefon _____

Odlišná adresa Korespondenční/P. O. Box Faktury Vrácení transakce Reklamované transakce

Společnost _____ FAO _____

Ulice/č. domu _____ P. O. Box _____

PSC/město _____ Stát _____

E-mail _____ Telefon _____

Dodané dokumenty

Documents submitted

- Výhradní vlastnictví: registrace podniku (např. taxi licence)
- Veřejné/soukromé společnosti s ručením omezeným, obecná/omezená spoluvlastnictví
- Výpis z obchodního rejstříku (originály, kopie originálních výpisů nebo výpisy z oficiální databáze, vedené rejstříkovým úřadem [internetové výpisy], které jsou rozhodné pro určení stavu)
- Stanovy společnosti
- Jiné formy společnosti: registrace společnosti nebo zakladatelská listina
- Stanovy akciové společnosti

- Charitativní organizace: potvrzení charitativního stavu
- Všechny právní formy: Potvrzení bankovního vztahu nebo poslední výpis z účtu
- Zákonní zástupci
- Kopie platného průkazu totožnosti (pas, OP)
- Potvrzení oprávnění k podepisování (pokud není zahrnuto do výpisu z rejstříku)
- _____
- _____

Poznámky

Remarks

Ustanovení řízená Rámcovou smlouvou**Nedílné součásti**

Všechny uvedené Smluvní moduly, včetně všech plánů poplatků, všeobecné obchodní podmínky a dodatkové smlouvy představují nedílnou součást této Rámcové smlouvy.

Vstup v platnost, doba trvání a ukončení

Tato Rámcová smlouva vstupuje v platnost po obdržení tohoto dokumentu, náležitě podepsaného Obchodníkem, společností SPS. Je uzavřena na dobu neurčitou. Tato Rámcová smlouva automaticky končí po skončení posledního existujícího Smluvního modulu.

Zprostředkovatel

V případě zprostředkování uzavírají zprostředkovatelé tuto Rámcovou smlouvu jménem, na riziko a na účet SPS. Smluvními stranami pro služby, poskytované dle této Rámcové smlouvy, jsou výhradně Obchodník a SPS.

Zpracování dat

Obchodník potvrzuje, že data z Rámcové smlouvy (především hlavní údaje a údaje o transakcích) zpracovávají společnosti skupiny SIX Group ve Švýcarsku a také v zemích EU. Obchodník s tímto souhlasí a uděluje výslovný souhlas se zpracováním dat.

"Informace o ochraně osobních údajů zákazníka jsou nedílnou součástí této Rámcové smlouvy."

Rozhodné právo a místo jurisdikce

Všechny právní vztahy, odvozené z této Rámcové smlouvy mezi Obchodníkem a SPS se řídí lucemburským právem. Výhradním místem jurisdikce je Lucembursko.

Datum a místo

Podpis(y) zákonných zástupců Obchodníka *

ZDE PODEPSAT

* Jméno a příjmení tiskacími písmeny _____

Obchodník nebo jeho právní zástupce byli osobně
Identifikováni (kým)

Podpis a celé jméno prodávající osoby (tiskacími písmeny)

Identifikační povinnosti v souvislosti se zákonem proti praní špinavých peněz (EULUX)

Identification duties in relation to the Anti-Money Laundering Law

Zákon proti legalizaci výnosů z trestné činnosti a financování terorismu zavazuje poskytovatele platebních služeb k identifikaci klientů a jejich skutečných majitelů. Tato identifikace musí být pravidelně ověřována a musí být doplněna aktuálními dokumenty. Společnost SIX Payment Services (Europe) S.A. je povinná tuto aktualizaci dat a záznamů provádět a ujišťuje své klienty o maximální péči ve vztahu k osobním údajům, které jsou jí svěřeny.

Obchodník Merchant _____ VAT ID _____ Partner ID _____

Skuteční majitelé

Společnost SIX Payment Services (Europe) S.A. je povinná identifikovat „skutečného majitele (skutečné majitele)“. Z hlediska zákona proti praní špinavých peněz je skutečným majitelem **fyzická osoba, která v konečném důsledku vlastní nebo ovládá společnost** prostřednictvím:

- přímého nebo nepřímého vlastnictví významného podílu na právnické osobě, nebo
- hlasovacích práv nebo vlastnického podílu v uvedené právnické osobě, včetně vlastnictví skrze akcie na majitele, nebo
- jiných způsobů kontroly (ovládání) nad uvedenou právnickou osobou, jež není společností kótovanou na regulovaném trhu, která podléhá požadavkům na zveřejnění informací v souladu s právem Evropské unie nebo která podléhá obdobným mezinárodním standardům zajišťující přiměřenou transparentnost informací o vlastnictví.

Indikátorem přímého vlastnictví je akciový podíl 25 % plus jedna akcie či vlastnický podíl větší než 25 %, který v klientovi drží fyzická osoba. Indikátorem nepřímého vlastnictví je akciový podíl 25 % plus jedna akcie či vlastnický podíl větší než 25 %, který v klientovi drží společnost kontrolovaná jednou nebo více fyzickými osobami nebo několika společnostmi kontrolovaných stejnou fyzickou osobou nebo fyzickými osobami.

Ke správné identifikaci možných skutečných majitelů vám pomůže následující sada otázek. Zaškrtněte prosím možnost, která se týká dané společnosti:

- 1. Společnost je jednočlenná a tento její člen je jediným skutečným majitelem.**
Pokud u společnosti platí tato forma skutečného vlastnictví, stačí před odevzdáním vyplnit vaše osobní údaje v části „Zákonný zástupce 1“, formulář podepsat a přiložit čitelnou kopii platného osobního dokladu a pod částí Skutečný majitel zaškrtnout políčko „Stejně jako u zákonného zástupce 1 nebo 2“.
- 2. Společnost není jednočlenná. Existuje jeden nebo více skutečných majitelů, kteří ve společnosti přímo nebo nepřímo drží/kontrolují podíl ve výši větší než 25 % nebo společnost kontrolují jinými prostředky.**
Pokud u společnosti platí tato forma skutečného vlastnictví, je nutné vyplnit veškeré údaje všech skutečných majitelů. V případě více než dvou skutečných majitelů prosím uveďte jejich údaje na kopii druhé strany formuláře. Před odevzdáním je nutné všechny tyto formuláře podepsat a přiložit příslušné požadované doklady.
- 3. Neexistují přímí ani nepřímí skuteční majitelé ve smyslu zákona proti praní špinavých peněz.**
 - Společnost je kótována na burze.
 - Pokud žádná osoba přímo ani nepřímo nevládní podíl ve společnosti ve výši 25 % ani společnost nekontroluje jinými prostředky; musí část Skutečný majitel vyplnit fyzická osoba, která ve společnosti zastává vedoucí pozici (např. generální ředitel, člen představenstva atd.).

Před odesláním je nutné podepsat všechny formuláře a přiložit příslušné požadované podklady.
- 4. V případě svěřenských a fiduciárních uspořádání je vyžadována identifikace všech účastníků:**
 - zakladatel,
 - všichni svěřenští a fiduciární správci,
 - osoba vykonávající dohled nad správou fondu či uspořádáním, existuje-li,
 - obmyšlení a kterákoliv další fyzická osoba, která fakticky kontroluje (ovládá) svěřenský fond (prostřednictvím přímého či nepřímého vlastnictví nebo jinými prostředky). V tomto specifickém případě se neuplatňuje dřívější podmínka minimálního podílu významných vlastníků větší než 25%.

Před odesláním je nutné podepsat všechny formuláře a přiložit příslušné požadované podklady.
- 5. V případě právnických osob, jako jsou nadace a právní formy podobné svěřenským fondům, musí část Skutečný majitel vyplnit každá fyzická osoba, která zastává pozice ekvivalentní nebo podobné těm, které jsou uvedeny v bodě 4. Před odesláním je nutné podepsat všechny formuláře a přiložit příslušné požadované podklady.**

Významný vlastník

Beneficial owner

- Stejný jako zákonný zástupce 1
Same as legal representative
 Stejný jako zákonný zástupce 2
(uveďte prosím celé jméno a podrobnosti o významném vlastnictví) (please indicate full name and details of beneficial ownership)

Paní Pan
Ms Mr
Soukromé údaje
Private information

Jméno _____ Příjmení _____
First name Last name

Ulice/č. domu _____
Street/no.

PSČ/město _____ Stát _____
Postal code/city Country

Datum narození _____ Místo narození _____
Date of birth Place of birth

Dokument č. _____ Vydán (kde) _____
Document no. Issued in

Vydán (kým) _____ Vydán (dne) _____
Issued by Issued on

Doklad totožnosti
Proof of identity

Pas
 OP

Národnost _____
Nationality

Stát _____
Expiry date

Významné vlastnictví
Beneficial ownership Přímé
Direct**Významný vlastník vlastní ve společnosti Obchodníka přímý kapitál nebo hlasovací podíl ve výši alespoň 25% plus jedna akcie.**

The beneficial owner holds a direct capital or voting stake of at least 25% in the Merchant's company.

Jeho kapitálový podíl ve společnosti dosahuje _____% Its capital stake in the company amounts to

Jeho podíl na hlasovacích právech společnosti dosahuje _____% Its voting rights stake in the company amounts to

 Nepřímé
Indirect**Následující právnická osoba nebo společenství drží podíl _____% The following legal personality or partnership (větší než 25%) ve společnosti Obchodníka: holds a stake of (at least 25%) in the Merchant's company**

Společnost _____

Company

Sídlo: Ulice/č. domu _____

Reg. office: Street/no. _____

PSČ /město _____

Postal code/city Country _____

Stát _____

Kapitálový podíl významného vlastníka ve výše uvedené společnosti dosahuje _____%

The beneficial owner's capital stake in the above-mentioned company amounts to

Podíl významného vlastníka na hlasovacích právech výše uvedené společnosti dosahuje _____%

The beneficial owner's voting rights stake in the above-mentioned company amounts to

Významný vlastník Stejný jako zákonný zástupce 2 (uveďte prosím celé jméno a podrobnosti o významném vlastnictví) Paní Pan
Soukromé údaje

Jméno _____ Příjmení _____

Ulice/č. domu _____

PSČ/město _____ Stát _____

Datum narození _____ Místo narození _____ Národnost _____

Doklad totožnosti

 Pas
 OP

Dokument č. _____ Vydán (kde) _____ Stát _____

Vydán (kým) _____ Vydán (dne) _____ Platnost do _____

Významné vlastnictví Přímé**Významný vlastník vlastní ve společnosti Obchodníka přímý kapitál nebo hlasovací podíl ve výši alespoň 25% plus jedna akcie.**

Jeho kapitálový podíl ve společnosti dosahuje _____%

Jeho podíl na hlasovacích právech společnosti dosahuje _____%

 Nepřímé**Následující právnická osoba nebo společenství drží podíl _____% (větší než 25%) ve společnosti Obchodníka:**

Společnost _____

Sídlo: Ulice/č. domu _____

PSČ /město _____ Stát _____

Kapitálový podíl významného vlastníka ve výše uvedené společnosti dosahuje _____%

Podíl významného vlastníka na hlasovacích právech výše uvedené společnosti dosahuje _____%

Ředitel(é) (osoba jiná než ty již uvedené v sekci právních zástupců a významných vlastníků)

Director(s) (other than person already mentioned in Legal representatives and/or Beneficial owners section)

Ředitel

Director

 Paní Ms Pan Mr
Soukromé informace
Private information

Jméno _____ Příjmení _____ Funkce _____

First name

Last name

Function

Ulice/č. domu _____

Street/no.

PSČ/město _____ Stát _____

Postal code/city

Country

Datum narození _____ Místo narození _____ Národnost _____

Date of birth

Place of birth

Nationality

Přílohy Kopie všech uvedených průkazů totožnosti Výpisy z obchodního rejstříku pro společnost obchodníka a všechny ostatní uvedené právnické osoby

Platné jsou pouze originální výpisy, jejich kopie nebo výpisy z oficiální databáze, vedené rejstříkovými orgány (internetové výpisy), které zohledňují aktuální stav.

Obchodník svým podpisem potvrzuje, že vyplnil výše uvedené informace správně a úplně.

Dále Obchodník souhlasí s tím, že bude neprodleně informovat společnost SIX Payment Services o jakýchkoli změnách, týkajících se významného vlastnictví a na požádání poskytne dodatečné informace.

Datum a místo

Podpis(y) zákonných zástupců Obchodníka *

ZDE PODEPSAT

* Jméno a příjmení tiskacími písmeny _____

Smluvní modul "akceptace karty v místě prodeje" (EULUX)





Contract Module "Card Acceptance at the Point of Sale"









k existující "Rámcové smlouvě pro bezhotovostní platby" to the existing "Framework agreement for cashless payments"

Modifikace Modification Ochodník _____ Contract no. F2F _____

Obnova Renewal MCC _____ Obor _____

Pricing tables presence business

Účinnost od	Cenový model Interchange (IF++)		Poplatky za interchange + poplatky za kartovým společností + SPS poplatky za zpracování	
	Poplatky Interchange	Poplatky kartovým společností	SPS poplatky za zpracování	
Visa/Visa Electron  V PAY  Mastercard  Maestro 	Jak jsou uloženy odpovídajícím kartovým společností jménem vydavatelů karty. Viz: www.six-payment-services.com/interchange	Jak jsou uloženy odpovídajícím kartovým společností. Viz: www.six-payment-services.com/schemefees	% + EUR ____/trans.	Minimální poplatky ACO EUR ____/trans.
			% + EUR ____/trans.	EUR ____/trans.
			% + EUR ____/trans.	EUR ____/trans.
			% + EUR ____/trans.	EUR ____/trans.

Účinnost od	Cenový model Blended			
	Základní sazby		Základní sazby	
		Minimální poplatky		Minimální poplatky
Visa/Visa Electron  V PAY  Mastercard  Maestro 	% + EUR ____/trans.	EUR ____/trans.	Diners Club/Discover 	% + EUR ____/trans.
	% + EUR ____/trans.	EUR ____/trans.	UnionPay 	% + EUR ____/trans.
	% + EUR ____/trans.	EUR ____/trans.	JCB 	% + EUR ____/trans.
	% + EUR ____/trans.	EUR ____/trans.	Alipay 	% + EUR ____/trans.

SPS nabízí a fakturuje Obchodníkovi za dohodnuté značky a typy karet různé mezibankovní poplatky, jednotlivě specifikované poplatky (poplatky interchange, poplatky kartovým společností a SPS poplatky za procesování). Pro cenový model "Blended" jsou výše uvedené poplatky spojeny do jediné sazby. Pokud není specifikováno jinak, mají být tyto účtovány i v případě návratu na kartu.

Obchodník prohlašuje, že vzal na vědomí informace, specifikované pro jednotlivé položky dle značky karty a typu karty ve vztahu k různým úrovním poplatků interchange, poplatků kartovým společností, kdy tyto jsou k dispozici na www.six-payment-services.com/interchange a www.six-payment-services.com/schemefees.

Zatřetím tohoto políčka Obchodník výslovně zmocňuje SPS ke sdružení výše uvedených poplatků a k využití cenového modelu "Blended".

Dynamická konverze měny (DCC) _____ % prémie z DCC transakce	Visa/Visa Electron, V PAY, Mastercard, Maestro
---	--

Příplatky a poplatky Surcharges and fees

Příplatek – komerční karty ¹ Surcharge commercial cards (z částky transakce) Vztahuje se na všechny transakce s komerčními kartami (např. karty Business).	_____% _____%	Visa/Visa Electron Mastercard, Maestro
Příplatek za transakce mimo EEP ¹ Surcharge non-EEA transactions (z částky transakce) Vztahuje se na transakce s kartami, vydanými mimo a akceptovanými v rámci Evropského ekonomického prostoru a více versa.	_____% (z částky transakce)	Visa/Visa Electron, Mastercard, Maestro
Příplatek za manuální přijetí transakce ¹ Surcharge manual transaction capture Vztahuje se na transakce, prováděné v souladu s „fallback“ postupy, které jsou specifikovány ve všeobecných obchodních podmínkách pro přijímání karet.	_____% (z částky transakce)	Všechny platební prostředky (kromě V PAY, Maestro)
Příplatek za pozdní dodání ¹ Surcharge late delivery Je účtován na transakce, které jsou do systému dodány více než 48 hodin po své realizaci.	_____% (z částky transakce)	Všechny platební prostředky
Poplatek za předběžné schválení ¹ Pre-authorization fee Poplatek za konečné schválení ¹ Final authorization fee Komplexní poplatek za konečné schválení ¹ Integrity fee for final authorizations Vztahuje se na transakce, které jsou dodány do systému SPS více než 4 pracovní dny po své autorizaci, jejichž autorizovaná částka / měna neodpovídá částce/měně transakce předané SPS nebo transakce, které jsou zrušené po své finální autorizaci.	_____% (min. ____) 0.009 % 0.250 % (min. ____) (z částky autorizace)	Mastercard Mastercard, Maestro Mastercard, Maestro
Úhrada v cizí měně Foreign currency reimbursement (z částky transakce)	_____%	Všechny platební prostředky
Servisní poplatek acquiring Acquiring service fee Obchodník opravňuje SPS, aby servisní poplatek započítala na měsíční bázi s úhradami vyplývajícími z plnění současného smluvního modulu.	_____/měsíc	n.a.
Zpracování reklamací Processing of chargebacks	EUR 30.00/chargeback	Všechny platební prostředky

¹ Příplatek se nevztahuje na cenový model model IF++.

PC _____ SIX Sales ID _____ External Sales ID _____ ID Top Node _____ ID HQ _____ Partner ID _____

Dodání a úhrady Delivery and reimbursement

Měny Currencies	Dodání v ¹ Delivery in	EUR	Dodání v ¹	EUR
	Úhrady v Reimbursement in	EUR	Úhrady v	EUR
Typ úhrad Reimbursement type	<input type="checkbox"/> Vyrovnání všeho (souhrnné úhrady) Settlement all (collective reimbursement)		EUR _____ min. částka vyrovnání ²	
Frekvence úhrad Reimbursement frequency	<input type="checkbox"/> Denně <input type="checkbox"/> Týdně, vždy k _____ Daily Weekly, closing on		<input type="checkbox"/> Po 2 týdnech <input type="checkbox"/> Měsíčně, vždy k _____ Bi-weekly Monthly, closing on	
Typ(y) oznámení Notice type(s)	Jazyk Language _____		<input type="checkbox"/> Denní úroveň uzavření dle pobočky (shrnutí) Daily closing level by branch (summary)	
Dodání výpisů Notice delivery	<input type="checkbox"/> Úroveň transakce (podrobně) Transaction level (detailed)		<input type="checkbox"/> Shrnutí úhrad dle pobočky (rekapitulace) Reimbursement summary by branch (recap)	
	<input type="checkbox"/> Web servis "myPortal" Web service "myPortal"		<input type="checkbox"/> Výpisy MRX – Obchodník v XML <input type="checkbox"/> Standard MRX – Merchant Reconciliation XML <input type="checkbox"/> Podrobné Detailed	
	<input type="checkbox"/> PDF na e-mail níže <input type="checkbox"/> PDF na e-mail společnosti PDF to e-mail below PDF to company e-mail			
	E-mail _____			
	Jméno a příjemní (pro přihlášení do "myPortal") First and last name (for "myPortal" login)		<input type="checkbox"/> Paní <input type="checkbox"/> Pan _____ Ms Mr	

Bezpečnost údajů na kartě/PCI DSS

Společnost SIX Payment Services je povinná zajistit, aby řešení pro přijímání karet, která bude Obchodník používat, odpovídala platným bezpečnostním normám PCI.

Infrastruktura	Terminál certifikován dle platného standardu PCI	<input type="checkbox"/> Ano	<input type="checkbox"/> Ne
	Samostatně stojící terminál	<input type="checkbox"/> Ano	<input type="checkbox"/> Ne
	Obchodník neukládá žádné údaje z karty	<input type="checkbox"/> Ano	<input type="checkbox"/> Ne
Smlouva o akceptaci	Smlouva o akceptaci karet byla s Obchodníkem v minulosti předčasně ukončena.	<input type="checkbox"/> Ne	<input type="checkbox"/> Ano – krádež dat z karty
		<input type="checkbox"/> Ano,	_____

Doplňkové služby

Obchodník je povinen přijímat karty v souladu s odpovídajícím datovým listem.

Záruka hotelové rezervace	<input type="checkbox"/> Informační list "Záruka hotelové rezervace na kreditní kartou"
Zaplacení zálohy hotelu	<input type="checkbox"/> Informační list "Hotelová rezervace prostřednictvím zálohové platby kreditní kartou (Vklad zálohy pro hotel)"
Rezervace půjčení vozu	<input type="checkbox"/> Informační list "Rezervace půjčení vozu na kreditní kartou"

Poznámky

¹ Pro UnionPay a JCB pouze v odpovídající národní měně.

² Vracení jsou prováděna co nejdříve po uplynutí smluvně dohodnuté doby pro vracení, nejpozději však do 14 dnů po uplynutí.

Nedílné součásti smlouvy

- "Všeobecné obchodní podmínky pro přijímání karet" Formulář "Identifikační povinnosti v souvislosti se zákonem proti praní špinavých peněz"
 Informační list "Pokyny pro dodržení PCI DSS" Informační listy dohodnuté v kapitole "Dodatečné služby" (pokud jsou)

Tento Smluvní modul doplňuje "Rámcovou smlouvu pro bezhotovostní platby" a tvoří její nedílnou součást. Existence nebo současné uzavření Rámcové smlouvy je povinné. Tento Smluvní modul modifikuje respektive nahrazuje všechny předchozí varianty téhož Smluvního modulu. Všechny poplatky, uváděné v tomto Smluvním modulu jsou bez DPH.

Obchodník bude přijímat vybrané platební karty jako platební prostředky a předá odpovídající transakce SIX Payment Services. Obchodník je povinen dodržovat pravidla pro akceptaci karet, vztahující se na zde uváděný typ podnikání (prezenční a/nebo distanční podnikání).

Obchodník potvrzuje, že obdržel a přečetl si všeobecné obchodní podmínky a další nedílné součásti smlouvy, rozumí jim a akceptuje je. **Obchodník především bere na vědomí ustanovení "Všeobecných obchodních podmínek pro přijímání karet", týkající se zrušených plateb a monitorování podvodů dle kapitoly 10, ustanovení, týkající se ochrany osobních údajů dle kapitoly 14 a také ustanovení o odpovědnosti dle kapitoly 15.**

Veškeré právní vztahy, vyplývající z tohoto Smluvního modulu a vznikající mezi Obchodníkem a společností SIX Payment Services, se řídí lucemburským právem. Výhradním místem jurisdikce je Lucembursko.

Datum a místo

Podpis(y) zákonných zástupců Obchodníka *

ZDE PODEPSAT

* Jméno a příjmení tiskacími písmeny _____

Smluvní modul "Platební terminály v místě prodeje" (EULUX)

Contract Module "Payment Terminals at the Point of Sale"

k existující "Rámcové smlouvě pro bezhotovostní platby to the existing "Framework agreement for cashless payments"

 Koupě Pronájem

Purchase Rental

 Modifikace Modification

Obchodník _____

ID zákazníka _____

 Dodatečné terminály existující nová lokalita Výměna terminálu

Existující terminál – ID _____

Smlouva č.F2F _____

Additional terminals

existing

new location

Terminal replacement

Existing Terminal ID(s)

Hardware & příslušenství

Ceny bez DPH

Položka č. Article no.	Popis Description	Množství Quantity	Cena Currency	Cena/položku Price/item	Nájem/měsíc ¹ Rental/month ¹	Jednorázové náklady One-time cost

Služby – uvedení do provozu

Services for putting into operation

Jednorázové náklady
One-time cost

Služby – provozní údržba a opravy

Services for maintenance of operation and repair

Servis/měsíc
Service/monthServis/rok
Service/year

Servisní balíček Complete	Servisní balíček Extra	Servisní balíček Advanced
Řešení problémů: zaslání k opravě Hotline Aktualizace softwaru Provoz systému	Řešení problémů: výměna kurýrem Hotline Aktualizace softwaru Provoz systému	Řešení problémů: oprava na místě ___ h Hotline Aktualizace softwaru Provoz systému

Přehled nákladů
Cost overviewJednor. náklady Kč _____
One-time costMěsíční náklady Kč _____
Monthly costRoční náklady Kč _____
Yearly costZpůsob úhrady
Payment mode Zápočet
Offsetting Převod částky
Credit transfer Platba předem Kč _____
Advance paymentDatum splatnosti _____
Due date

Nastavení terminálu

Terminal Setup

Platební prostředek
Means of payment Visa/Visa Electron
 V PAY
 Mastercard
 Maestro Diners Club/Discover
 UnionPay
 JCB
 Alipay Amex slouva č. _____
Stát _____ (pokud se liší od sídla Obchodníka)

 _____Služby s přidanou hodnotou
Value added services DCCParametry
Parameters

Jazyk(y) _____

 Tip Rezervace

Zákl. měna Kč _____

 Tokenizace (Booking after reservation)

Automatická denní uzávěrka v _____ h

Heslo _____

Poskytovatel
Provider

Mobilní síť _____

Internet _____

Integrace s pokladnou

Cash register integration

Výrobce _____ Typ pokladny _____ Software pokladny _____

Technický kontakt
Technical contact

Společnost _____ Jméno _____ Funkce _____

Telefon _____ E-mail _____

¹ Nájemní poplatky zahrnují servisní poplatky za provozní údržbu a opravy.

PC	SIX Sales ID	External Sales ID	MCC	Location ID	Terminal ID Location 1	Terminal ID Location 2
_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____

Umístění terminálu

Terminal locations

 Seznam poboček

Lokalita 1

 Dle adresy společnosti
As company address

Obchodní název Commercial name _____

Ulice/č. domu _____

PSČ/město _____

Stát _____

Kontaktní osoba
Contact person Paní Ms Pan Mr
 Dle kontaktu společnosti
As company contact

Jméno _____

Příjmení _____

Funkce _____

Telefon _____

E-mail _____

Účtenka
Sales slip

Typ terminálu _____

Obchodní název, PSČ a město
dle adresy lokality (max. 24 znaků na řádek)

Lokalita 2

Obchodní název _____

Ulice/č. domu _____

PSČ/město _____

Stát _____

Kontaktní osoba

 Paní Pan
 Dle kontaktu společnosti

Jméno _____

Příjmení _____

Funkce _____

Telefon _____

E-mail _____

Účtenka

Typ terminálu _____

Obchodní název, PSČ a město
dle adresy lokality (max. 24 znaků na řádek)

Dodání/instalace

Delivery/installation

Požadované datum dodání _____

Požadované datum instalace _____

Dodací adresa
Delivery address Centrála
 Lokalita(y)

Společnost _____

FAO _____

Ulice/č. domu _____

Telefon _____

PSČ/město _____

Stát _____

Účetní adresa
Billing address Jako dodací adresa
DIČ _____

Společnost _____

DIČ _____

Ulice/č. domu _____

FAO _____

PSČ/město _____

Stát _____

Pokud se instalace na místě nemůže uskutečnit kvůli nedostatečné přípravě ze strany Obchodníka, bude společnost SIX Payment Services účtovat náklady, které jí vznikly.

Poznámky

Remarks

Nedílné součásti smlouvy

Integral contract components

 "Všeobecné obchodní podmínky pro platební terminály"

Tento Smluvní modul doplňuje "Rámcovou smlouvu pro bezhotovostní platby" a tvoří její nedílnou součást. Existence nebo současné uzavření Rámcové smlouvy je povinné. Tento Smluvní modul modifikuje respektive nahrazuje všechny předchozí varianty téhož Smluvního modulu.

Obchodník potvrzuje, že obdržel a přečetl si všeobecné obchodní podmínky a další nedílné součásti smlouvy, rozumí jim a akceptuje je.

Veškeré právní vztahy, vyplývající z tohoto Smluvního modulu a vznikající mezi Obchodníkem a společností SIX Payment Services, se řídí lucemburským právem. Výhradním místem jurisdikce je Lucembursko.

Minimální doba trvání nájemní smlouvy

Minimum contract duration rental

 24 měsíců 36 měsíců 48 měsíců

Datum a místo

Podpis(y) zákonných zástupců Obchodníka *

ZDE PODEPSAT

* Jméno a příjmení tiskacími písmeny _____